

**FINO HIGHLIGHT**  
ECO  
LED-Zugpendelleuchte

85061

CE

Deutsch

**Gebrauchsinformation**

**1. Anwendungsbereiche**  
Für die homogene und großflächige Ausleuchtung des Arbeitsplatzes bei natürlicher Farbwiedergabe.

**2. Gefahrenhinweise**  
Reparaturen am Produkt erfolgen durch DT&SHOP oder eine autorisierte Werkstatt. Für Schäden, die im Zusammenhang mit eigenmächtigen Reparaturen entstehen, haftet der Anwender. Für das Gerät gelten uneingeschränkt die Garantie- und Lieferbedingungen der DT&SHOP.

Leuchte nur in trockenen Innenräumen betreiben (Schutzart IP 20). Direkte Sonneneinstrahlung auf die Linse vermeiden. Brandgefahr durch Brennglaseffekt. Linse bei Nichtgebrauch abdecken. Leuchte nicht ohne Diffusorabdeckung betreiben. Häufiges Ein-/Ausschalten innerhalb kurzer Intervalle vermeiden, da dies die Lebensdauer der Leuchte verringert.

**3. Anleitung**

**3.1 Installation**  
Artikel vor Inbetriebnahme auf Transportschäden kontrollieren. Transportschäden umgehend beim Lieferanten reklamieren.

Die Leuchte durch eine Elektrofachkraft an der Zimmerdecke montieren lassen. Netzanschluss über Lüsterklemmen. Im Baldachin ist eine einstellbare Bremse (roter Drehknopf) zur Anpassung der Zugpendel auf das Leuchtengewicht. Bremse so einstellen, dass die Zugpendel gerade selbsthaltend sind und die Leuchte ohne großen Kraftaufwand in der Höhe verstellt werden kann. Eine zu feste Einstellung der Bremse führt zu schlechter Bedienbarkeit der Leuchte und zu übermäßigem Verschleiß der Pendelschnüre.

**3.2 Bedienung**  
Der Ein-/Ausschalter befindet sich vorne rechts am Leuchtengehäuse. Die Leuchte ist nicht dimmbar.

„Soft-Light“-Funktion:  
Hinter den Prismenscheiben ist eine zusätzliche Diffusorfolie eingelegt. Das Wenden der Folie reduziert die Reflexblendung auf hochglänzenden Oberflächen deutlich. Die Lichtverteilung wird softer, aber die Beleuchtungsstärke reduziert sich um ca. 14 %.

Zum Einstellen der „Soft-Light“-Funktion Leuchte spannungsfrei schalten und einige Minuten abkühlen lassen. Vordere Schraube der Seitenplatte ohne Ein-/Ausschalter demontieren. Hintere Schraube etwas lockern und Kopfteil wegschwenken. Erst das Abdeckblech, dann die dünne Diffusorfolie vorsichtig herausziehen und um 180° gewendet wieder einschieben (raue Seite oben). Keinesfalls Innenreflektoren mit bloßen Fingern berühren, da das natürliche Hautfett die Reflexionseigenschaften verschlechtert. Leuchte in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

**3.3 Wartung und Pflege**  
Leuchte mit einem trockenen Tuch und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Keine Scheuermittel verwenden!

Die besonders empfindlichen Reflektoren der Leuchte nur mit einem trockenen Mikrofasertuch reinigen.

**4. Lagerung**  
Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort lagern.  
Lagertemperatur: +5 bis +40 °C.

**5. Technische Daten**  
870 x 60 x 79 mm; 220-240 V, 50/60 Hz; LED-Leistung 24 W; 66 LEDs; Farbwiedergabeindex Ra 84 (typisch); Farbtemperatur 5000 K; Beleuchtungsstärke bei 50 cm Abstand 4500 lx; Netzanschluss über Lüsterklemmen.

**6. Lieferformen**  
FINO HIGHLIGHT ECO komplett mit Leuchtmittel  
1 St. 85061

**7. Gewährleistung**  
Unsere anwendungstechnischen Empfehlungen beruhen auf unseren eigenen Erfahrungen und Versuchen und stellen lediglich Richtwerte dar. Es obliegt der Sachkenntnis des Anwenders, die von uns gelieferten Produkte auf ihre Eignung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke zu prüfen. Unsere Produkte unterliegen einer kontinuierlichen Weiterentwicklung. Wir behalten uns deshalb Änderungen in Konstruktion und Zusammensetzung vor. Selbstverständlich gewährleisten wir die einwandfreie Qualität unserer Produkte.


**8. Entsorgung gemäß der EG-Richtlinie 2002/96/EG**



Dieses Gerät darf nicht im Hausmüll entsorgt werden! Wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an Ihren Händler!

8.1 Registrierungsnummer  
WEEE-Reg.-Nr. DE 75542610

**Wichtig!**  
Die FINO GmbH hat die vorliegende Anleitung in der Absicht entwickelt, den Benutzer beim Gebrauch der Geräte zu unterstützen und die Inbetriebnahme und den Gebrauch des Gerätes zu erleichtern. Für Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung zurückzuführen sind oder Veränderungen des Gerätes selbst, trägt die FINO GmbH keine Verantwortung. Eine Zweckentfremdung des Gerätes führt zum Verlust der Garantie. Die FINO GmbH entwickelt entsprechend ihrer Politik die Produkte ständig weiter. Die FINO GmbH behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen oder Verbesserungen an den in dieser Dokumentation beschriebenen Produkten oder des Dokuments selbst vorzunehmen. Die FINO GmbH übernimmt keine Gewährleistung für die Vollständigkeit oder Richtigkeit des Inhalts dieses Dokuments.



**FINO HIGHLIGHT**  
ECO  
LED Rise and Fall  
Pendant Light

85061

CE

English

**User Information**

**1. Fields of application**  
For homogeneous lighting of the workspace across a wide area with natural shade reproduction.

**2. Safety precautions**  
Repairs of the unit must only be done by DT&SHOP or an authorised workshop. The user is liable for damages that result from arbitrary repairs. The terms of guarantee and delivery of DT&SHOP are unrestrictedly valid for this unit.

Operate the light only in dry rooms (rating IP 20). Avoid direct sunlight to the lens. Fire hazard due to burning glass effect. Cover lens when not in use. Do not operate the light without diffusor cover. Avoid frequent on/off switching within short intervals because this will reduce the service-life of the light.

**3. Processing instructions**

**3.1 Installation**  
Before first operation check the item for transport damages. Claim any transport damages immediately with the supplier.

Ask a certified electrician to install the light at the room ceiling. Mains connection via lustre terminals. In the canopy is an adjustable break (red turning knob) for the adjustment of the clamping force of the drawbars to the light's weight. Adjust break in a way that the drawbars are just self-retentive and the height of the light can be adjusted without much effort. A break adjustment that is too hard results in poor usability of the light and an extensive wear of the cord of the pendulum.

**3.2 Operation**  
The on/off switch is on the right side of the light housing. The light cannot be dimmed.

„Soft-Light“-function:  
An additional diffusor foil is inserted behind the bevelled glass pane. Turning of the foil reduces the reflection glare on high-shine surfaces considerably. The light distribution becomes softer but the illumination level is reduced by approx. 14 %.

To select the „Soft-Light“-function switch the light off and let cool for a couple of minutes. Remove the front screw of the side plate without on/off switch. Loosen the back screw a bit and rotate the head part away. Firstly, pull the cover plate carefully out and then the thin diffusor foil, turn it 180° and re-insert it (rough side up). Never touch the inner reflector with bare fingers because the natural skin fat impairs the reflector properties. Reassemble the light in reversed order.

**3.3 Service and maintenance**  
Clean the light with a dry cloth and a mild cleaning agent. Do not use abrasive cleaning agents!  
Clean the particularly sensitive reflectors of the light only with a dry micro-fibre cloth.


**4. Storage**  
Store unit in a dry and dust-free place.  
Storage temperature: +5 up to +40 °C.

**5. Technical data**  
870 x 60 x 79 mm; 220-240 V, 50/60 Hz; LED power 24 W; 66 LEDs; shade reproduction index Ra 84 (typical); shade temperature 5000 K; illumination at a distance of 50 cm 4500 lx; mains connection via lustre terminals.

**6. Delivery forms**  
FINO HIGHLIGHT ECO complete with illuminants  
1 pc. 85061

**7. Guarantee**  
Our technical recommendations of application are based on our own experiences and tests and should only be regarded as guidelines. It rests with the skills and experience of the user to verify that the products supplied by us are suitable for the intended procedures. Our products are undergoing a continuous further development. We reserve the right of changes in construction and composition. It is understood that we guarantee the impeccable quality of our products.


**8. Disposal in accordance with EU guideline 2002/96/EU**



This equipment may not be disposed in domestic waste! Please contact the manufacturer or your dealer!

8.1 Registration Number  
WEEE-Reg.-No. DE 75542610

**Important:**  
FINO GmbH has prepared these instructions to help users operate the unit and to make it easier to take the unit into operation for the first time and then use it. FINO GmbH cannot be held liable for damages due to improper use or due to modifications made to the device itself. The warranty will be voided if the unit is used for any purpose other than its proper intended purpose. FINO GmbH has a policy of continuously developing and improving its products. FINO GmbH reserves the right to make changes or improvements to the products described in this document or to the document itself without prior notice. FINO GmbH offers no guarantees for the completeness or correctness of this document.



**FINO HIGHLIGHT**  
**ECO**  
 luminaire à hauteur réglable  
 et LED

85061

**CE**

Français

Mode d'emploi

**1. Domaine d'utilisation**  
 Pour l'éclairage homogène et grande surface du poste de travail avec rendu naturel des couleurs.

**2. Mises en garde**  
 Les réparations du produit doivent être confiées à DT&SHOP ou à un réparateur autorisé. L'utilisateur est responsable des dommages dus à des réparations arbitraires. Les conditions de garantie et de livraison de DT&SHOP s'appliquent sans restrictions à l'appareil.

Utiliser la lampe uniquement à l'intérieur et à l'abri de l'humidité (indice de protection IP 20). Éviter le rayonnement direct du soleil sur la lentille. Risque d'incendie par effet de loupe. Couvrir la lentille lorsque la lampe n'est pas utilisée. Ne pas utiliser la lampe sans diffuseur. Une mise sous et hors tension fréquente à des intervalles très courts est à éviter car elle peut réduire la durée de vie de la lampe.

**3. Mise en œuvre**  
 3.1 Installation  
 Avant la mise en service, vérifier que l'article n'a subi aucun dommage de transport. Tout dommage de transport doit faire immédiatement l'objet d'une réclamation auprès du fournisseur.

Demander à un électricien de monter la lampe au plafond. Raccordement au secteur par barrettes de connexion. Le cache-piton renferme un frein réglable (bouton rotatif rouge) qui permet d'ajuster la force de maintien du système monte/baisse en fonction du poids de la lampe. Régler le frein de telle sorte que le système monte/baisse reste droit et que la lampe peut être remontée sans effort. Un réglage trop ferme du frein rend la manipulation de la lampe plus difficile et entraîne une usure excessive du câble de suspension.

3.2 Utilisation  
 L'interrupteur est situé devant à droite sur le boîtier de la lampe. La lampe est sans variateur.

Fonction « Soft-Light »  
 Derrière le verre à prisme est logé un film supplémentaire de diffuseur. Pour réduire considérablement l'éblouissement dû aux réflexions sur les surfaces de brillance élevée, il suffit de retourner le film. La répartition de la lumière est plus douce, mais la puissance d'éclairage est également réduite d'environ 14 %.

Pour régler la fonction « Soft-Light », mettre la lampe hors tension et la laisser refroidir pendant quelques minutes. Démontez la vis avant de la plaque latérale sans démonter l'interrupteur. Desserrer légèrement la vis arrière et pivoter la partie supérieure pour la décaler. Retirez d'abord la plaque de protection, puis le film mince du diffuseur, les retournez de 180° et les remettez en place (face rugueuse au-dessus). Il est impératif de ne pas toucher les réflecteurs intérieurs à doigts nus. En effet, le sébum naturel perturbe la réflexion. Remontez la lampe en procédant dans l'ordre inverse.

3.3 Maintenance et entretien  
 Nettoyer la lampe à l'aide d'un chiffon sec et d'un détergent doux. Ne pas utiliser de produit abrasif !  
 Nettoyer les réflecteurs particulièrement sensibles de la lampe uniquement avec un chiffon en microfibre sec.

**4. Stockage**  
 Entreposer l'appareil dans un endroit propre à l'abri de la poussière.  
 Température de stockage entre +5 °C et +40 °C.

**5. Données techniques**  
 870 x 60 x 79 mm ; 220-240 V, 50/60 Hz ; puissance des LED 24 W ; 66 LED ; indice de rendu de couleur Ra 84 (caractéristique) ; température de couleur 5 000 K ; puissance d'éclairage à une distance de 50 cm 4 500 lx ; raccordement au secteur par barrettes de connexion.

**6. Conditionnement**  
 FINO HIGHLIGHT ECO complet avec agent lumineux

1 pc 85061

**7. Prestation de garantie**  
 Nos recommandations d'application technique reposent sur nos propres expériences et nos essais, elles sont uniquement à titre indicatif. Il incombe à l'utilisateur compétent d'examiner les produits que nous livrons en vue de leur aptitude aux procédés et buts poursuivis. Nos produits sont continuellement perfectionnés. C'est pourquoi nous nous réservons le droit d'en modifier la construction et la composition. Nous vous garantissons, naturellement, la qualité irréprochable de nos produits.


**8. Déchets d'équipements électriques et électroniques selon la directive CE 2002/96**



Cet appareil ne peut être éliminé dans les déchets ménagers ! Veuillez vous adresser au producteur ou à votre fournisseur !

8.1 N° d'enregistrement  
 Inscription au registre DEEE : DE 75542610

**Important !**  
 FINO GmbH a développé le présent mode d'emploi afin d'aider l'utilisateur lors de la manipulation des appareils et de faciliter la mise en marche ainsi que l'utilisation de l'appareil. FINO GmbH ne saurait être tenue responsable de dommages dus à une utilisation non conforme ou à la réalisation de modifications de l'appareil lui-même. Une utilisation du présent appareil à des fins autres que prévues entraîne la perte de garantie. FINO GmbH procède au développement continu de ses produits conformément à sa politique. FINO GmbH se réserve le droit de procéder à des modifications ou des améliorations des produits décrits dans la présente documentation ou du document lui-même sans avis préalable. FINO GmbH ne garantit ni l'exhaustivité, ni l'exactitude du contenu du présent document.



**FINO HIGHLIGHT**  
**ECO**  
 lámpara con péndulo tirador  
 LED

85061

**CE**

Español

Instrucciones de uso

**1. Ámbito de aplicación**  
 Para la iluminación homogénea de grandes superficies en el lugar del trabajo con reproducción cromática natural.

**2. Indicaciones sobre los peligros**  
 Las reparaciones del producto solo deben ser realizadas por DT&SHOP o por un taller autorizado. El usuario es responsable de los daños causados por reparaciones no autorizadas. Para el aparato tienen validez, sin limitaciones, las condiciones de garantía y de suministro de DT&SHOP.

Use la lámpara únicamente en espacios interiores secos (tipo de protección IP 20). Evite la radiación solar directa en la lente. Peligro de incendio por efecto del vidrio cocido. Cubra la lente mientras no esté en uso. No utilice la lámpara sin la tapa del difusor. Evite encender y apagar la lámpara en intervalos breves de tiempo porque esto reduce su vida útil.

**3. Instrucciones**  
 3.1 Instalación  
 Comprobar si el artículo ha sufrido daños durante el transporte antes de ponerlo en marcha. Reclamar inmediatamente los daños del transporte al proveedor.

Un electricista puede montar la lámpara en el techo de la habitación. Conexión de red mediante regleta. En el baldaquín hay un freno regulable (botón giratorio rojo) para ajustar la fuerza de retención de los contrapesos al peso de la lámpara. Ajuste el freno de tal modo que los contrapesos sean justo autoportantes y la lámpara se pueda regular en altura sin necesidad de aplicar mucha fuerza. Un ajuste demasiado apretado del freno dificulta el manejo de la lámpara y provoca un desgaste excesivo de los cordones de los contrapesos.

3.2 Manejo  
 El interruptor de encendido/apagado se encuentra en la parte delantera derecha de la carcasa de la lámpara. La lámpara no es regulable.

Función "Soft-Light":  
 Detrás de los discos de prisma hay colocada una lámina difusora adicional. Al dar la vuelta a la lámina se reduce notablemente la reflexión de la luz en superficies brillantes. La distribución de la luz es más suave, pero la potencia luminosa se reduce en aprox. un 14 %.

Para ajustar la función "Soft-Light" desconecte la lámpara y deje que se enfríe unos momentos. Desmonte el tornillo anterior de la placa lateral sin el interruptor de encendido/apagado. Afloje un poco el tornillo posterior y eche hacia atrás el cabezal. Quite cuidadosamente la chapa de cubierta primero y después la fina lámina del difusor, gírela 180° y vuelva a introducirla (cara rugosa hacia arriba). Nunca toque los reflectores interno directamente con los dedos porque la grasa natural de la piel empeora las cualidades reflectantes. Monte la lámpara siguiendo el orden inverso.

3.3 Mantenimiento y conservación  
 Limpie la lámpara con un paño seco y un detergente suave. ¡No utilice un detergente abrasivo!  
 Los reflectores de la lámpara son especialmente sensibles y sólo se deben limpiar con un paño de microfibras seco.

**4. Almacenamiento**  
 Almacenar el dispositivo en un lugar seco y sin polvo.  
 Temperatura de almacenamiento. +5 a +40 °C.


**5. Datos técnicos**  
 870 x 60 x 79 mm; 220-240 V, 50/60 Hz; potencia de LED 24 W; 66 LED; índice de reproducción cromática Ra 84 (típico); temperatura del color 5.000 K; potencia luminosa a 50 cm distancia 4.500 lx; conexión de red mediante regleta.

**6. Formas de suministro**  
 FINO HIGHLIGHT ECO completa con tubo fluorescente

1 un. 85061

**7. Garantía**  
 Estos consejos de uso técnico se basan en nuestra larga experiencia y experimentos. Representan únicamente valores que sirven para orientar al usuario. El usuario, acorde con su conocimiento específico de la materia, debe comprobar si los productos que le hemos suministrado son apropiados para el procedimiento y los fines intencionados. Nuestros productos están sometidos a un proceso continuo de investigación y desarrollo, por lo cual nos reservamos el derecho de hacer cambios en su construcción. Por supuesto, garantizamos una impecable calidad de nuestros productos.


**8. Eliminación según la directiva 2002/96/EU**




¡Este aparato no debe ser eliminado junto con la basura doméstica! ¡Por favor, diríjase al fabricante o distribuidor!

8.1 Número de registro  
 N° de reg. WEEE DE 75542610

**¡Importante!**  
 FINO GmbH ha creado estas instrucciones con la intención de ayudar al usuario durante el uso del aparato y de facilitar la puesta en marcha y el uso del dispositivo. FINO GmbH no se responsabiliza de los daños ocurridos por el uso indebido o las modificaciones realizadas al aparato. El uso del dispositivo para un uso distinto del previsto anulará la garantía. FINO GmbH amplía su política constantemente en función de sus productos. FINO GmbH se reserva el derecho de realizar cambios o mejoras en este documento o en los productos descritos en él sin previo aviso. FINO GmbH no garantiza la integridad o corrección del contenido de este documento.

 **FINO HIGHLIGHT**  
**ECO**  
**lampada da laboratorio a LED**

85061

 Italiano

**Istruzioni per l'uso**

**1. Destinazione d'uso**  
 Per l'illuminazione ampia e omogenea del banco di lavoro con una resa cromatica naturale.

**2. Indicazioni di pericolosità**  
 Le riparazioni del prodotto devono essere effettuate da DT&SHOP o da un laboratorio autorizzato. L'utente risponde dei danni derivanti da riparazioni effettuate arbitrariamente. All'apparecchio si applicano illimitatamente le condizioni di consegna e garanzia di DT&SHOP.

Utilizzare la lampada solamente in ambienti interni asciutti (grado di protezione IP 20). Evitare la luce solare diretta sulla lente. Pericolo di incendio a causa dell'effetto lente focale. Coprire la lente quando non è in uso. Non utilizzare la lampada senza copertura del diffusore. Evitare di accendere e spegnere a intervalli ravvicinati, per non ridurre la durata della lampada.

**3. Istruzioni**

**3.1 Installazione**  
 Prima della messa in funzione controllare che l'articolo non presenti danni da trasporto. Segnalare immediatamente al trasportatore gli eventuali danni da trasporto.

Far eseguire il montaggio a soffitto della lampada da un elettricista qualificato. Alimentazione attraverso morsetti isolanti. Nella struttura si trova un freno regolabile (manopola rossa) per adattare la forza ritentiva in funzione del peso della lampada. Regolare il freno in maniera tale che la sospensione si blocchi in posizione diritta e la lampada possa essere alzata e abbassata senza grande fatica. Se il freno viene regolato troppo chiuso, la lampada sarà difficile da spostare e i tiranti saranno soggetti ad un'usura eccessiva.

**3.2 Azionamento**  
 L'interruttore di accensione si trova sul corpo della lampada davanti a destra. La lampada non è dimmerabile.

Funzione "Soft Light":  
 Dietro al vetro prismatico è inserita una lamina di diffusione supplementare. Girando questa lamina si riduce notevolmente l'abbagliamento causato dalla luce riflessa sulle superfici brillanti. La luce diffusa è più soft, ma l'intensità luminosa viene ridotta circa del 14%.

Per impostare la funzione "Soft Light", scollegare la lampada dall'alimentazione elettrica e lasciarla raffreddare per alcuni minuti. Smontare la vite anteriore della piastra laterale che non ha l'interruttore. Allentare leggermente la vite posteriore e spostare la copertura della testata facendola ruotare. Estrarre con cautela prima la piastra di copertura, poi la sottile lamina di diffusione e reinserirla girata di 180° (con la parte ruvida verso l'alto). Non toccare mai i riflettori interni con le dita nude, perché il sebo naturale della pelle degrada le proprietà riflettenti. Rimontare la lampada nella sequenza inversa.

**3.3 Manutenzione e pulizia**  
 Pulire la lampada con un panno asciutto e un detergente delicato. Non utilizzare abrasivi! I riflettori della lampada sono particolarmente delicati e possono essere puliti solo con un panno in microfibra asciutto.

**4. Conservazione**  
 Conservare l'apparecchio in luogo asciutto e privo di polvere.  
 Temperatura di conservazione: da +5 a +40 °C.

**5. Dati tecnici**  
 870 x 60 x 79 mm; 220-240 V, 50/60 Hz; potenza LED 24 W; 66 LEDs; indice di resa cromatica Ra 84 (tipico); temperatura del colore 5000 K; intensità luminosa a distanza di 50 cm 4500 lx; collegamento elettrico attraverso morsetti isolanti.

**6. Forme di fornitura**  
 FINO HIGHLIGHT ECO completa di lampadina

1 pz 85061

**7. Garanzia**  
 I nostri consigli per l'utilizzo si basano sulle nostre esperienze e ricerche e hanno solitamente valore indicativo. È responsabilità dell'utente verificare se i prodotti da noi forniti sono adatti alle tecniche e ai lavori previsti. I nostri prodotti sono soggetti a continui sviluppi. Possono quindi cambiare la costruzione o la composizione. Naturalmente possiamo sempre garantire la perfetta qualità dei nostri prodotti.

**8. Smaltimento in conformità con la direttiva CE 2002/96/CE**

 Questo apparecchio non deve essere smaltito con i rifiuti domestici! Si prega di contattare il produttore o il fornitore!

8.1 Numero di registrazione  
 N° reg. RAEE DE 75542610

**Importante!**  
 FINO GmbH ha sviluppato il presente manuale con l'intento di aiutare l'utilizzatore nell'uso degli apparecchi e di facilitarne la messa in funzione e l'uso. FINO GmbH non è in alcun modo responsabile di eventuali danni derivanti da un uso non corretto dell'apparecchio o da modifiche apportate ad esso. L'uso improprio dell'apparecchio determina la perdita della garanzia. FINO GmbH continua a sviluppare ulteriormente i propri prodotti secondo la propria politica. FINO GmbH si riserva il diritto di effettuare, senza preavviso alcuno, modifiche e miglioramenti dei prodotti descritti in questa documentazione o del documento stesso. FINO GmbH non fornisce nessuna garanzia sulla completezza o la correttezza del contenuto del presente documento.

 **FINO HIGHLIGHT**  
**ECO**  
**LED-trekpendellamp**

85061

 Nederlands

**Gebruiksaanwijzing**

**1. Toepassingen**  
 Voor het homogeen en grootschalig verlichten van de werkplek, met een natuurlijke kleurweergave.

**2. Gevareninstructies**  
 Het product wordt gerepareerd door DT&SHOP of een daartoe aangewezen reparatiebedrijf. Voor schade als gevolg van eigenmachtige reparaties is de gebruiker zelf aansprakelijk. Voor het apparaat gelden de garantie- en leveringsvoorwaarden van DT&SHOP.

Gebruik de lamp alleen in droge ruimten binnenshuis (veiligheidsklasse IP 20). Voorkom direct zonlicht op de lens. Brandgevaar door brandglaseffect. Dek de lens af als hij niet wordt gebruikt. Gebruik de lamp niet zonder diffusorafdekking. Voorkom regelmatig aan- en uitschakelen met korte intervallen, aangezien dit de levensduur van de lamp beperkt.

**3. Instructie**

**3.1 Installatie**  
 Controleer het artikel voor inbedrijfstelling op eventuele transportschade. Meld transportschade direct bij de leverancier.

Laat de armatuur door een elektromonteur aan het plafond monteren. Aansluiting op het stroomnet via kroonsteentjes. In het baldakijn is een instelbare rem ingebouwd (rode draaiknop) voor het aanpassen van de sterkte van de trekpendels ten aanzien van het gewicht van de armatuur. Stel de rem zo in dat de trekpendels zich net nog goed kunnen vasthouden, zodat de armatuur zonder grote krachtsinspanning in hoogte verstelbaar is. Als de rem te krachtig is ingesteld, is de lamp slecht te bedienen en slijten de kabels van de pendel te sterk.

**3.2 Bediening**  
 De aan-/uitschakelaar bevindt zich vooraan rechts aan de behuizing van de armatuur. De armatuur is niet dimbaar.

'Soft-Light'-functie:  
 Achter de prisma'schijven is een extra diffusorfolie aangebracht. Door het omkeren van de folie wordt de reflectieverblindung op hoogglansoppervlakken duidelijk verminderd. Het licht wordt daarbij zachter, maar de sterkte van de verlichting neemt wel met ca. 14% af.

Om de 'Soft-Light'-functie in te stellen moet de armatuur eerst worden uitgeschakeld en moet enkele minuten afkoelen. Demonteer vervolgens de voorste schroef van de zijplaat zonder de aan-/uitschakelaar. Draai de achterste schroef iets los en zwenk het kopgedeelte weg. Trek eerst de afdekplaat en vervolgens de dunne diffusorfolie voorzichtig uit de armatuur en breng ze 180° gedraaid weer aan in de armatuur (ruwe kant naar boven). Raak de binnenreflectoren nooit aan met blote vingers, aangezien de natuurlijke huid-

vetten de reflectie-eigenschappen verslechteren. Monteer de armatuur weer in de omgekeerde volgorde.

**3.3 Onderhoud en reiniging**  
 Reinig de buitenkant van de armatuur met een droge doek en een mild reinigingsmiddel. Gebruik geen schuurmiddel!

Reinig de zeer gevoelige reflectoren van de armatuur alleen met een droog microvezeldoekje.

**4. Opslag**  
 Bewaar het apparaat op een droge, stofvrije plaats.  
 Bewaartemperatuur: +5°C tot +40°C.

**5. Technische gegevens**  
 870 x 60 x 79 mm; 220-240 V, 50/60 Hz; LED-vermogen 24 W; 66 LED's; kleurweergave-index Ra 84 (typisch); kleurtemperatuur 5000 K; verlichtingssterkte bij afstand van 50 cm 4500 lx; etvoedingsaansluiting met behulp van kroonsteentjes.

**6. Verpakkingen**  
 FINO HIGHLIGHT ECO compleet met verlichtingselement

1 st. 85061

**7. Garantie**  
 Onze toepassingstechnische aanbevelingen berusten op eigen ervaringen en onderzoek, en zijn slechts richtwaarden. De gebruiker dient op basis van eigen deskundigheid de door ons geleverde producten te testen op hun geschiktheid voor de beoogde procedures en doeleinden. Wij werken continu aan de verdere ontwikkeling van onze producten. Wij behouden ons derhalve het recht voor wijzigingen aan te brengen in de constructie en samenstelling van onze producten. Vanzelfsprekend garanderen wij de hoge kwaliteit van onze producten.

**8. Afdanken van elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) volgens EG-RICHTLIJN 2002/96/EG**

 Dit apparaat mag niet met het huisvuil meegegeven worden! Wend u a.u.b. tot de producent of tot uw handelaar!

8.1 Registratienummer  
 WEEE-reg.-nr. DE 75542610

**Belangrijk!**  
 FINO GmbH heeft deze handleiding ontwikkeld met de bedoeling de gebruiker te ondersteunen bij het gebruik van de toestellen en de inbedrijfstelling en het gebruik van het toestel gemakkelijker te maken. FINO GmbH is niet verantwoordelijk voor schade die terug te voeren is op ondeskundig gebruik of op veranderingen aan het toestel zelf. Gebruik van het toestel voor andere doeleinden dan voor het beoogde gebruik leidt tot verlies van de garantie. Conform haar policy blijft FINO GmbH haar producten voortdurend verder ontwikkelen. FINO GmbH behoudt zich het recht voor om zonder voorafgaande aankondiging wijzigingen of verbeteringen aan te brengen in de in deze documentatie beschreven producten of in het document zelf. FINO GmbH aanvaardt geen garantie voor de volledigheid of juistheid van de inhoud van dit document.



FINO HIGHLIGHT

ECO

LED zavěšené svítidlo

85061



Česky

### Návod na použití

#### 1. Oblast použití

Pro homogenní a velkoplošné osvětlení pracoviště při přirozené reprodukci barev.

#### 2. Upozornění

opravy výrobku může provádět pouze firma DT&SHOP nebo jiná autorizovaná prodejna. Za škody, které vzniknou v souvislosti s vlastními opravami, ručí uživatel. Na přístroj platí neomezeně záruční a dodací podmínky firmy DT&SHOP.

Svítidlo provozovat pouze v suchých vnitřních prostorách (třída ochrany IP 20). Zabránit přímému slunečnímu záření na čočku. Nebezpečí požáru v důsledku efektu lupy. Čočku při nepoužívání zakrýt. Svítidlo neprovozovat bez krytu difuzoru. Zabránit častému spínání/vypínání v průběhu krátkých intervalů, jelikož to snižuje životnost svítidla.

#### 3. Návod

##### 3.1 Instalace

Zboží před uvedením do provozu zkontrolovat, zda nedošlo k poškození při přepravě. Poškození při přepravě ihned reklamovat u dodavatele.

Svítidlo si nechat namontovat na stropu místnosti odbornými elektrikáři. Připojení na síť pomocí svítidlové svorkovnice. V baldachýnu je nastavitelná brzda (červený otočný knoflík) k uzpůsobení přídržné síly výkyvného závěsu hmotnosti svítidla. Brzdu nastavit tak, aby výkyvné závěsy byly samosvorné a světla se mohly výškově přestavit bez velké námahy. Příliš pevné nastavení brzdy vede ke špatné obsluze svítidla a nadměrnému opotřebení závěsného vedení.

##### 3.2 Obsluha

Spínač/vypínač se nachází vpředu vpravo na tělese svítidla. Svítidlo není stmívatelné.

Funkce „Soft-Light“:

Za prismatickými kryty je vložena přidavná difuzorová fólie. Otočení fólie viditelně snižuje reflexní oslnění na vysoko lesklých plochách. Rozložení světla je jemnější, ale intenzita osvětlení se snižuje o cca. 14 %.

K nastavení funkce „Soft-Light“ svítidlo zapnout bez napětí a nechat několik minut ochladit. Přední šroub boční desky demontovat bez spínače-vypínače. Zadní šroub trochu uvolnit a hlavový díl odklopit. Nejdříve sejmout krycí plech, pak opatrně sejmout tenká difuzorová fólie a opět je zasunout otočené o 180° (drsná strana nahore). V žádném případě se nedotýkat vnitřních reflektorů holými prsty, jelikož kožní maz zhoršuje reflexní vlastnosti. Svítidlo opět smontovat v obráceném pořadí.

#### 3.3 Údržba a ošetřování

Svítidlo čistit suchým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Nepoužívat žádné drhnutí prostředky!

Zvláště citlivé reflektory svítidla čistit suchým hadříkem z mikrovlákna.

#### 4. Uskladnění

Přístroj skladovat na suchém a bezprašném místě.

Teplota skladování: +5 až +40 °C.

#### 5. Technické údaje

870 x 60 x 79 mm; 220-240 V, 50/60 Hz; LED výkon 24 W; 66 LEDs; index reprodukce barev Ra 84 (typický); teplota barvy 5000 K; intenzita osvětlení 4500 lx při vzdálenosti 50 cm; připojení na síť přes svítidlovou svorkovnici.

#### 6. Forma dodání

FINO HIGHLIGHT ECO společně se světelným zdrojem

1 ks 85061

#### 7. Záruka

Naše doporučení ke zpracování spočívají na našich vlastních zkušenostech a slouží pouze k orientaci. Uživatel musí sám na základě svých odborných znalostí prověřit způsob použití. Naše výrobky podléhají kontinuálnímu vývoji. Vyhrazujeme si proto změny v konstrukci a složení. Samozřejmě garantujeme výbornou kvalitu našich produktů.

#### 8. Likvidace dle EG-směrnice 2002/96/EG



Tento přístroj se nesmí likvidovat do domácího odpadu! Obrátte se prosím na výrobce nebo na Vašeho prodejce!

##### 8.1 Registrační číslo

WEEE-reg.-č. DE 75542610

##### Důležité!

Die FINO GmbH vypracovala tento návod s cílem, pomoci uživateli při používání přístroje a usnadnit uvedení přístroje do provozu a jeho používání. Za škody, které vzniknou neobdobným použitím nebo vlastními změnami přístroje, nenese FINO GmbH žádnou zodpovědnost. Použití přístroje k jinému účelu vede ke ztrátě záruky. Die FINO GmbH stále vyvíjí výrobky dle své politiky. FINO GmbH si vyhrazuje právo, provést bez předchozího oznámení změny nebo úpravy výrobků popsaných v této dokumentaci nebo samotného dokumentu. FINO GmbH nepřebírá žádnou záruku za úplnost nebo správnost obsahu tohoto dokumentu.



FINO HIGHLIGHT

ECO

LED-dragpendellampa

85061



Svenska

### Bruksanvisning

#### 1. Användningsområden

För en stor och homogent belyst arbetsplatsyta vid naturlig färgåtergivning.

#### 2. Fara information

Reparationer av produkten utförs av DT&SHOP eller en auktoriserad verkstad. Användaren ansvarar för skador som uppstår i samband med reparationer som utförs av obehörig person. DT&SHOP:s garanti- och leveransvillkor gäller obegränsat för produkten.

Lamporna får enbart användas i torra utrymmen inomhus (skyddsklass IP 20). Undvik direkt solinstrålning på linsen. Linsen kan fungera som ett brännglas och utgöra en brandrisk. Täck därför över linsen när produkten inte används. Lampan ska inte användas utan bländskydd. Undvik att sätta på och stänga av lampan upprepat inom korta tidsintervall eftersom lampans livslängd då reduceras.

#### 3. Instruktion

##### 3.1 Installation

Kontrollera produkten avseende eventuella transportskador före idrifttagning. Eventuella transportskador måste omedelbart anmälas och reklameras till leverantören.

Låt en auktoriserad elektriker montera lampan i innetaket. Nätanslutning via kopplingsplintar ("socketbit"). I lampans takkåpa finns en inställbar broms (röd tryckknapp) för att kunna anpassa kraften hos dragpendeln till lampans tyngd. Ställ in bromsen så att dragpendeln precis är självhållande och lampan kan ändras i höjdled utan större kraftanstängning. Om bromsen är för hårt inställd blir det svårare att ställa in lampan som man vill ha den och pendelsnöret slits i förtid.

##### 3.2 Användning

På-/av-brytaren sitter framme till höger på lampuset. Lampan kan ej dimmas.

"Soft-Light"-funktion:

Bakom prismaskivorna finns ytterligare en diffusorfolie. Att vända folien ger märkbart mindre reflekterande bländning från högljussiga ytor. Ljusedelningen blir mjukare, men belysningsstyrkan reduceras med cirka 14 %.

För att ställa in "Soft-Light"-funktionen ska lampan stängas av helt och få svalna under ett par minuter. Demontera den främre skruven på den sidoplåt som är utan på-/avbrytare. Lossa lite på den bakre skruven och sväng bort huvuddelen. Dra först ut täckplåten försiktigt. Dra därefter försiktigt ut den tunna diffusorfolien och vänd den 180° innan den skjuts in igen (med raa sidan uppåt). De inre reflektorerna får aldrig vidröras med bara fingrarna eftersom det naturliga hudfettet försämrar reflexionsegenskaperna. Montera ihop lampan igen i motsatt ordningsföljd.

#### 3.3 Underhåll och skötsel

Rengör lampan med en torr duk och ett mildt rengöringsmedel. Använd inga skurande eller abrasiva medel!

Lampans reflektorer är särskilt ömtåliga och får enbart rengöras med en torr mikrofiberduk.

#### 4. Förvaring

Förvara utrustningen på ett torrt och dammfritt ställe.

Förvaringstemperatur: +5 °C till +40 °C.

#### 5. Tekniska data

870 x 60 x 79 mm; 220-240 V, 50/60 Hz; LED-effekt 24 W; 66 LED-lampor; färgåtergivningsindex Ra 84 (typiskt); färgtemperatur 5000 K; belysningsstyrka vid 50 cm avstånd 4500 lx; nätanslutning via socketbit.

#### 6. Leveransformer

FINO HIGHLIGHT ECO komplett med ljuskälla

1 st. 85061

#### 7. Garanti

Våra användningstekniska rekommendationer baseras på våra egna erfarenheter och försök, och ger endast riktvärden. Det åligger användaren att ha den sakkunskap som krävs för att använda våra produkter på rätt sätt och med det avsiktliga syftet. Våra produkter är under ständig utveckling. Vi förbehåller oss därför rätten att göra ändringar i konstruktion och sammansättning. Naturligtvis garanterar vi en felfri kvalitet på våra produkter.

#### 8. Avfallshantering enligt EU-riktlinje 2002/96/EU




Den här utrustningen får inte slängas med vanligt hushållsavfall! Kontakta tillverkaren eller företaget som levererat utrustningen!

##### 8.1 Registreringsnummer

WEEE-reg.nr DE 75542610

##### Viktigt!

FINO GmbH har utvecklat den här bruksanvisningen som hjälp åt användaren vid hantering av apparaten och för att göra det lättare att komma igång med och använda apparaten. FINO GmbH ansvarar inte för skador som uppkommit genom felaktig hantering eller förändringar av apparaten. Om apparaten används till annat än avsett ändamål förfaller garantin. FINO GmbH har som policy att ständigt utveckla sina produkter. FINO GmbH förbehåller sig rätten att utan föregående meddelande vidta ändringar eller förbättringar av de produkter som beskrivs i det här dokumentet eller av dokumentet självt. FINO GmbH garanterar inte att innehållet i detta dokument är fullständigt eller riktigt.



**FINO HIGHLIGHT**  
ECO  
lampa z naciągami sprężynowym LED

85061

CE

Polski

Instrukcja stosowania

**1. Zakres stosowania**  
Jednorodne, wielkopowierzchniowe oświetlenie miejsca pracy zapewniające naturalne oddawanie kolorów.

**2. Wskazówki dotyczące zagrożeń**  
Napraw produktu dokonuje DT&SHOP lub autoryzowany warsztat. Użytkownik odpowiada za szkody powstałe w związku z podejmowaniem samodzielnych napraw. W stosunku do niniejszego urządzenia obowiązują w nieograniczonym zakresie warunki gwarancji i dostawy DT&SHOP.

Lampy używać tylko w suchych pomieszczeniach (stopień ochrony IP 20). Unikać padania bezpośrednich promieni słonecznych na soczewkę - zagrożenie pożarem w wyniku skupienia promieni słońca. Nie używać lampy bez przykrycia dyfuzyjnego. Unikać włączania i wyłączania w krótkim czasie, ponieważ zmniejsza to żywotność lampy.

**3. Instrukcja**  
3.1 Instalacja  
Przed uruchomieniem należy przeprowadzić kontrolę pod kątem wystąpienia ewentualnych uszkodzeń transportowych. Uszkodzenia tego rodzaju należy niezwłocznie reklamować u dostawcy.

Zlecić założenie lampy na suficie przez specjalistę-elektryka. Przyłączenie do sieci elektrycznej następuje poprzez łącznik świecznikowy. W baldaszkach znajduje się hamulec z możliwością ustawienia (czerwone pokrętko), za pomocą którego można dopasować siłę utrzymującą wahadeł pociagowych do wagi lampy. Hamulec należy ustawić w taki sposób, by lampa utrzymywała swoje ustawienie i by dalo się przestawić jej wysokość bez użycia dużej siły. Zbyt silne ustawienie hamulca powoduje, że lampę źle się obsługuje, a sznur wahadła nadmiernie się zużywa.

3.2 Obsługa  
Włącznik/wyłącznik znajduje się z przodu z prawej strony obudowy. Lampę można ściemniać.

Funkcja „miękkiego światła“:  
Za przesłoną pryzmatu znajduje się dodatkowa folia dyfuzyjna. Odwrócenie folii znacznie zmniejsza refleksy światła na powierzchniach o wysokim połysku. Rozpraszanie światła będzie bardziej łagodne, ale jego natężenie zmniejszy się o ok. 14%.

Aby ustawić funkcję „miękkiego światła“ należy wyjąć wtyczkę z kontaktu i odczekać kilka minut, aż lampa ostygnie. Wyjąć przednią śrubę płyty bocznej bez włącznika/wyłącznika. Tylną śrubę nieco poluzować i odsunąć głowicę. Najpierw ostrożnie wyjąć blachę przykrywającą, potem cienka folia dyfuzyjna, a następnie odwrócić je o 180° i włożyć je ponownie (szorstką stroną do góry). Reflektorów wewnętrznych nie wolno w żadnym wypadku dotykać gołymi palcami, ponie-

waż naturalne sebum skóry powoduje pogorszenie właściwości odbijania. Na koniec należy ponownie zmontować lampę, wykonując opisane powyżej kroki w odwrotnej kolejności.

3.3 Konserwacja i pielęgnacja  
Lampę należy czyścić suchą ściereczką i łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używać środków szorujących!

Szczególnie wrażliwe reflektory należy czyścić tylko suchą ściereczką z mikrofibry.

**4. Przechowywanie**  
Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu pozbawionym kurzu.  
Temperatura składowania: od +5 do +40 °C.


**5. Dane techniczne**  
870 x 60 x 79 mm; 220-240 V, 50/60 Hz; moc LED 24 W; 66 LEDów; współczynnik oddawania barw Ra 84 (typowy); temperatura barwowa: 5000 K; natężenie oświetlenia w odległości 50 cm: 4500 lx; przyłączenie do sieci elektrycznej poprzez łącznik świecznikowy.

**6. Formy dostawy**  
FINO HIGHLIGHT ECO – komplet ze źródłem światła

1 szt. 85061

**7. Gwarancja**  
Zalecenia odnośnie zastosowania opierają się na naszych własnych doświadczeniach i badaniach i stanowią wyłącznie wytyczne. Użytkownik zobowiązany jest sprawdzić dostarczone przez nas produkty pod kątem przewidzianej metody i zastosowania. Nasze produkty są stale udoskonalane, dlatego zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji i składzie. Oczywiście gwarantujemy doskonałą jakość naszych produktów.


**8. Utylizacja zgodnie z dyrektywą UE 2002/96/EG**



Urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Prosimy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą!

8.1 Numer rejestracyjny  
WEEE: DE 75542610

**Ważne!**  
Firma FINO GmbH stworzyła niniejszą instrukcję z zamiarem udzielenia wsparcia użytkownikowi podczas korzystania z urządzenia oraz ułatwienia jego uruchomienia. FINO GmbH nie przejmuje odpowiedzialności za szkody wynikłe z użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub ze zmian dokonanych na urządzeniu. Korzystanie z urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem skutkuje utratą gwarancji. Zgodnie ze swoją polityką FINO GmbH pracuje cały czas nad dalszym rozwojem produktów. FINO GmbH zastrzega sobie prawo do dokonania zmian lub ulepszeń w produktach opisanych w niniejszej dokumentacji lub w samej dokumentacji bez wcześniejszej zapowiedzi. FINO GmbH nie gwarantuje kompletności i poprawności treści niniejszego dokumentu.



**FINO HIGHLIGHT**  
ECO  
LED függő lámpa

85061

CE

Magyar

Használati tájékoztató

**1. Alkalmazási területek**  
A munkahely homogén és nagy felületű megvilágításához, természetes színvisztaadás-sal.

**2. Veszélyútmutató**  
A terméken a javításokat a DT&SHOP vagy hivatalos műhely kell elvégezze. Az önkényesen végrehajtott javítások miatti károkat az alkalmazó a felelős. A készülékre korlátlanul érvényesek a DT&SHOP garanciája és szállítási feltételei.

A lámpa csak száraz belső helyiségekben üzemeltethető (védelem módja IP20). A lencsét érő közvetlen napsugárzás kerülendő. Égésveszély gyújtólencse-effektus miatt. Használaton kívül a lencsét le kell takarni. A lámpát tilos diffúzorburkolat nélkül üzemeltetni. Kerülendő a gyakori be- és kikapcsolás rövid időn belül, mivel ez csökkenti a lámpa élettartamát.

**3. Használati utasítás**  
3.1 Telepítés  
Üzembe helyezés előtt az árucikket meg kell vizsgálni, hogy nincsenek-e szállítási sérülések. A szállítás alatti károsodást haladéktalanul reklamálni kell a szállítónál.

A lámpát elektromos szakemberrel a szoba mennyezetére kell szereltetni. Hálózati csatlakozás csillárkapcsokkal. A baldachinban található beállítható fém (piros forgógomb), a vonóingá tartóerejének a lámpa súlyára való beállításához. A féket úgy kell beállítani, hogy a vonóingá éppen önmegtartó legyen, és a lámpa magassága nagy erőfordítással nélkül elállítható legyen. A fém túl szoros beállítása a lámpa rossz kezelhetőségéhez és a függesztőszinórok túlzott kopásához vezet.

3.2 Üzemeltetés  
A be- és kikapcsoló a lámpaházban jobb oldalt elől található. A lámpa nem tompítható.

„Soft-Light“-funkció:  
A prizmakorong mögött további diffúzorfolia van behelyezve. A fólia megfordítása jelentősen csökkenti a vakító visszaverődést tükörfényes felületekről. A fényeloszlás lágyabb lesz, de a megvilágítás erőssége kb. 14 % -kal csökken.

A „Soft-Light“-funkció beállításához a lámpát feszültségmentesíteni kell, majd kell hagyni lehűlni néhány percre. Az oldallal előlű csavarját le kell szerelni a be- és kikapcsoló nélkül. A hátsó csavart kissé meg kell lazítani, és a fejrész felé kell hajtani. Először a fedőlemezt, majd a vékony diffúzorfoliát óvatosan ki kell húzni, és 180°-kal elfordítva újra visszatolnivali (édes oldal felé). Tilos a belső reflektorokat pusztán kézzel megérinteni, mivel a bőr természetes zsírtartalma rontja a fényvisszaverési tulajdonságokat. A lámpát ezután fordított sorrendben újra össze kell szerelni.

3.3 Karbantartás és gondozás  
A lámpa száraz ruhával és kímélő tisztítószerezettel tisztítható. Súrolószér alkalmazása tilos!

A lámpa különösen érzékeny reflektorait csak száraz mikroszálas ruhával szabad tisztítani.

**4. Tárolás**  
A készülék száraz és pormentes helyen tárolandó.  
Tárolási hőmérséklet: +5 - +40 °C.


**5. Műszaki adatok**  
870 x 60 x 79 mm; 220-240 V, 50/60 Hz; LED-teljesítmény 24 W; 66 LED; színvisztaadási index Ra 84 (tipikus); színhőmérséklet 5000 K; megvilágítási erősség 50 cm távolságból 4500 lx; hálózati csatlakozás soros kapcsolással.

**6. Kiszerezések**  
FINO HIGHLIGHT ECO komplett megvilágító eszközzel

1 db. 85061

**7. Szavatosság**  
A felhasználástechnikai ajánlásaink saját tapasztalatainkon, ill. kísérleteinken nyugszanak, és csupán útmutatóként szolgálnak. A felhasználó szaktudását kötelezi azonban termékeink rendeltetésszerű alkalmazása, valamint ellenőrzése. Termékeinket folyamatosan továbbfejlesztjük. Éppen ezért fenntartjuk magunknak a műszaki, ill. szerkezeti változtatások jogát. Természetesen szavatoljuk termékeink kifogástalan minőségét.

**8. Hulladékba helyezés a 2002/96/EG EG-irányelv szerint**



Ezt a készüléket tilos a háztartási szeméthez helyezni! Kérjük, forduljon a gyártóhoz vagy a kereskedőhöz!

8.1 Regisztrációs szám  
WEEE-Reg.-sz. DE 75542610

**Fontos!**  
A FINO GmbH ezt az utasítást azzal a szándékkal fejlesztette ki, hogy a felhasználót a készülék használatakor támogassa, illetve a készülék üzembe helyezését és használatát egyszerűbbé tegye. A FINO GmbH nem vállal felelősséget olyan károkat, amelyek szakszerűtlen használatra vagy magának a készüléknek a megváltoztatására vezethetők vissza. A készülék eltérő célra való használata a garancia elvesztését eredményezi. A FINO GmbH politikájának megfelelően állandóan továbbfejlesztí termékeit. A FINO GmbH fenntartja az előzetes értesítés nélküli változtatások és javítások jogát az ebben a dokumentációban leírt termékekre vagy magára a dokumentumra vonatkozóan. A FINO GmbH nem vállal felelősséget ezen dokumentum tartalmának teljességéért és helyességéért.